

Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Raciborzu

KARTA PRZEDMIOTU

1. Nazwa przedmiotu:	Praktyczne aspekty językoznawstwa				
2. Kod przedmiotu:	FA-6				
3. Okres ważności karty:	2015-2018				
4. Forma kształcenia:	studia pierwszego stopnia				
5. Forma studiów:	studia stacjonarne				
6. Kierunek studiów:	filologia				
7. Profil studiów:	praktyczny				
8. Specjalność:	filologia angielska				
9. Semestr:	2				
10. Jedn. prowadząca przedmiot:	Instytut Neofilologii				
11. Prowadzący przedmiot:	dr Monika Porwoł				
12. Grupa przedmiotów:	treści filologiczne				
13. Status przedmiotu:	obowiązkowy				
14. Język prowadzenia zajęć:	angielski/polski				
15. Przedmioty wprowadzające oraz wymagania wstępne:					
znajomość języka angielskiego – poziom B1/B2					
16. Cel przedmiotu:					
<p>Wprowadzenie studentów w problematykę językoznawczą i zapoznanie ich z praktycznymi aspektami języka. Ćwiczenia (mające charakter warsztatów językowych): (1) prezentują szeroki zakres i różnorodność zjawisk językowych (pozwalających na wykształcenie umiejętności obserwacji i analizy faktów językowych, jak również wyposażenie studentów w aparat pojęciowy niezbędny do opisu języka naturalnego na potrzeby ich przyszłej pracy zawodowej: nauczania języka obcego, przekładu pisemnego, pracy w biznesie, itp.), (2) rozwijają umiejętności analityczne i badawcze, które mają zastosowanie w praktycznych zadaniach (np. objaśnianie, odpowiedzi na pytania, analiza diagramów, tworzenie map myślowych, itp.).</p>					
17. Efekty kształcenia:					
Ozn.	Opis efektu kształcenia Student, który zaliczył przedmiot:	Metody realizacji efektu kształcenia	Metody sprawdzenia efektu kształcenia	Forma prowadzenia zajęć	Odniesienie do efektów dla specjalności / kierunku studiów
01	ma podstawową wiedzę o miejscu językoznawstwa w systemie nauk, specyfice przedmiotowej i metodologicznej oraz o jego związkach z innymi dyscyplinami naukowymi	Analiza faktów językowych podczas prezentacji multimedialnej, dyskusji, analizie zagadnień. Analiza materiału ćwiczeniowego.	Pisemny egzamin końcowy (multiple-choice questions test).	ćwiczenia	K_W01 (+)
02	zna podstawową terminologię z zakresu językoznawstwa, rozumie jej źródła oraz zastosowanie w obrębie różnych dziedzin	Analiza faktów językowych podczas	Pisemny egzamin końcowy	ćwiczenia	K_W02 (++)

	językoznawstwa oraz dyscyplin pokrewnych	prezentacji multimedialnej, dyskusji, analizie zagadnień. Analiza materiału ćwiczeniowego.	(multiple-choice questions test).		
03	ma uporządkowaną wiedzę na temat języka i komunikacji, jego kategorii, poziomów analizy i opisu zorientowaną na zastosowanie praktyczne w badaniach językoznawczych	Analiza faktów językowych podczas prezentacji multimedialnej, dyskusji w grupie. Analiza materiału źródłowego i ćwiczeniowego.	Pisemny test śródsesemstralny (z dostępem do podręczników, notatek oraz informacji dostępnych w Internecie)	ćwiczenia	K_W03 (+++)
04	potrafi wykorzystywać podstawową wiedzę teoretyczną z zakresu językoznawstwa w celu analizowania i interpretowania wybranych problemów językowych	Ćwiczenia praktyczne (np. zadanie typu próba pracy, tworzenie mapy myślowej, odpowiedzi na pytania, analiza diagramów)	Ocena ćwiczeń praktycznych (na podstawie Karty Oceny).	ćwiczenia	K_U01 (++)
05	potrafi posługiwać się podstawowymi ujęciami teoretycznymi w celu analizowania zjawisk językowych	Ćwiczenia praktyczne (np. zadanie typu próba pracy, tworzenie mapy myślowej, odpowiedzi na pytania, analiza diagramów)	Ocena ćwiczeń praktycznych (na podstawie Karty Oceny).	ćwiczenia	K_U03 (++)
06	potrafi w sposób precyzyjny i spójny wypowiadać się w mowie i na piśmie, na tematy dotyczące wybranych zagadnień językowych; z wykorzystaniem różnych ujęć teoretycznych, korzystając z dorobku językoznawstwa oraz dyscyplin pokrewnych	Przygotowanie pracy pisemnej (Research Paper) lub analiza tzw. 'case study' / omówienie wyników pracy indywidualnej na ćwiczeniach.	Ocena pracy pisemnej / 'analizy przypadku' (na podstawie Karty Oceny).	ćwiczenia	K_U06 (+++)
07	potrafi ocenić przydatność typowych metod, procedur i dobrych praktyk do realizacji zadań związanych z wybranymi obszarami językoznawstwa	Dyskusja (aktywność na ćwiczeniach).	Ocena zaangażowania w dyskusji.	ćwiczenia	K_U09 (+++)
08	ma świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności, rozumie potrzebę ciągłego doskonalenia się zawodowego i rozwoju osobistego, dokonuje samooceny własnych kompetencji i doskonali umiejętności, wyznacza kierunki własnego rozwoju i kształcenia w zakresie wiedzy językoznawczej	Dyskusja (aktywność na ćwiczeniach).	Ocena zaangażowania w dyskusji.	ćwiczenia	K_K01 (++)
18. Formy i wymiar zajęć:		Ćwiczenia (30 h)			

19. Treści kształcenia:

Czym jest język? Dlaczego należy badać język? Funkcje języka. Przedmiot badań językoznawstwa. Język vs. lingwistyka. Lingwistyka akademicka [academic] (trzy nurty: systemowy/strukturalny, funkcjonalny, historyczno-językowy/porównawczy). Lingwistyka publiczna [non-academic]. Językoznawstwo praktyczne vs. językoznawstwo stosowane. Interdyscyplinarność językoznawstwa.

Praktyczne aspekty pracy badawczej językoznawcy: konstruowanie projektu badawczego (cel, pytania badawcze, hipotezy), metody gromadzenia danych (elicytacja, obserwacje, wywiady, badania terenowe, praca z korpusem językowym/słownikami/tekstami, itp.), ilościowe i/lub jakościowe opracowanie danych, interpretacja danych (metody w interpretacji zebranego materiału).

Podstawowe zastosowanie komputerów w językoznawstwie (bazy danych, słowniki elektroniczne, graficzny skład tekstu, praca z korpusem językowym, itp). Praca z korpusem tekstów (omówienie programu komputerowego automatyzującego proces przeszukiwania korpusu pod kątem występujących w nich słów lub fraz, zgodny ze zdefiniowanymi kryteriami kontekstowymi). Zastosowanie programów do automatycznej analizy tekstów języka (j. polski: analizator morfologiczny 'Morfeusz' oraz analizator składniowy 'Świgr'; j. angielski: 'Morphpasser').

Projekty w językoznawstwie współczesnym: (1) psycholingwistyka: language & thought, themes in production & comprehension, (2) conversation analysis: radio & television interviews, conversation & gender, (3) uczenie się/nauczanie języka obcego: bilinguals, multilinguals & polyglots (4) socjolingwistyka: language & gender, social networks, comparing the speech of 3 generations, (5) metaphor/metonymy in translation/business/teaching: structure and meaning, (6) język jako narzędzie komunikacji (komunikologia), (7) jurylingwistyka (legal linguistics) vs. lingwistyka sądowa (forensic linguistics: narzędzia do sporządzania portretu językowo-psychologicznego osób uwikłanych w przestępstwa; językowa analiza wypowiedzi osób anonimowych podkładających bomby, badania listów samobójców, teksty testamentów i listów pod kątem ustalenia autorstwa, badania w celu ustalenia prawdziwości lub fałszerstwa dzieł literackich/naukowych), (8) język w biznesie (standardy komunikacji językowej, grzeczność językowa), (9) teolingwistyka (theolinguistics) lingwistyka religijna z punktu widzenia jego funkcji w religii; mająca na celu poprawę jakości komunikacji w sferze doświadczeń religijno-duchowych człowieka i jego doświadczeń z Bogiem, (10) geolingwistyka (geolinguistics) języki w aspekcie terytorialnym; ochrona i pielęgnacja języków lokalnych, gwar, dialektów (11) kody wtórne: komunikacja z osobami niepełnosprawnymi w połączeniu z współczesnymi technologiami informatycznymi (infolingwistyka), (12) języki specjalistyczne, (13) język w mediach, itp.

20. Egzamin:

tak (E-2), za/o

21. Literatura podstawowa:

Gómez, Pascual Cantos. 2013. *Statistical methods in language and linguistic research*. Sheffield: Equinox.
Honda, M. 2008. *Thinking Linguistically*. Blackwell Publishing.
Stelmaszczyk, Piotr [ed.] 2011. *Metodologie językoznawstwa: od genu języka do dyskursu*. Łódź: Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego.
Widdowson, H.G. 2007. *Linguistics*. London: Oxford University Press.
Yule, G. 1991. *The Study of Language*. Cambridge: Cambridge University Press.
Zielińska, Dorota. 2007. *Proceduralny model języka: językoznawstwo z pozycji teorii modeli nauk empirycznych*. Kraków: Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego.

21. Literatura uzupełniająca:

Akmajian, A. [at al.] 2001. *Linguistics. An Introduction to Language and Communication*. MIT Press.
Bayley, Robert & Ceil Lucas [ed.]. 2007. *Sociolinguistic variation: theories, methods, and applications*. Cambridge: Cambridge University Press.
Bussmann, H. 1996. *Routledge Dictionary of Language and Linguistics*. Routledge.
Crystal, D. 1992. *The Cambridge Encyclopedia of Language*. Cambridge: Cambridge University Press.
Crystal, D. 1992. *Introducing Linguistics*. Harmondsworth: Penguin Books.
Deignan, Alice. 2005. *Metaphor and corpus linguistics*. Amsterdam: J. Benjamins Publishing Company.
Evans, Vyvyan. 2009. *How words mean: lexical concepts, cognitive models and meaning construction*. New York: Oxford University Press.
Evans, Vyvyan. 2007. *A glossary of cognitive linguistics*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
Evans, Vyvyan and Melanie Green. 2007. *Cognitive Linguistics: an introduction*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
Fisiak, J. 1975. *Wstęp do współczesnych teorii lingwistycznych*. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.
Fromkin, V., Rodman, R. 2007. *An Introduction to Language*. Boston, MA: Thomson Wadsworth.
Gee, James Paul. 2008. *An introduction to discourse analysis: theory and method*. New York/London: Routledge.
Grucza, Franciszek. 1983. *Zagadnienia metalingwistyki: lingwistyka - jej przedmiot, lingwistyka stosowana*. Warszawa: PWN.

Grzegorzczkowska, R. 2007. *Wstęp do językoznawstwa*. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.

Halliday, M.A.K. [Jonathan J. Webster ed.] 2002. *Linguistic studies of text and discourse*. London/New York: Continuum.

Hill, A. 1969. *Linguistics*. New York: Basic Books.

Kavka, S. 1991. *Úvod do anglistiky*. Ostrava: Ostrava University.

Kavka, S. 2003. *English Linguistics for Novices*. Ostrava: Ostrava University.

Kavka, S. 2007. *Past and Present of the English Language*. Universitas Ostraviensis.

Kövecses, Zoltan. 2007. *Metaphor and emotion: language, culture, and body in human feeling*. Cambridge: Cambridge University Press.

Lachur, Cz. 2004. *Zarys Językoznawstwa Ogólnego*. Opole: Wydawnictwo Uniwersytetu Opolskiego.

Lewandowska-Tomaszczyk, Barbara [ed.] 2005. *Podstawy językoznawstwa korpusowego*. Łódź: Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego.

Lyons, J. 1972. *New Horizons In Linguistics*. Harmondsworth: Penguin Books.

Lyons, J. 2001. *Introduction to Theoretical Linguistics*. Cambridge: Cambridge University Press.

Lyons, J. 2007. *Language and Linguistics*. Cambridge: Cambridge University Press.

Milewski, T. 2005. *Językoznawstwo*. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.

O'Grady, William, Michael Dobrovolsky, Francis Katamba [ed.] 1997. *Contemporary linguistics: an introduction*. London: Longman.

Osuchowska, Barbara. 2011. *Poradnik autora, tłumacza i redaktora*. Warszawa: Akademicka Oficyna "Exit".

Reeves, Carol. 2005. *The language of science*. London: Routledge.

Schaff, A. 1960. *Wstęp do semantyki*. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.

Svoboda, Ales. 2006. *An ABC of Theoretical and Applied Linguistics*. Opava: Silesian University.

Szczepaniak-Kozak, Anna & Adrian Aleksander Lankiewicz [ed.] 2013. *The creative potential of the word: from fiction to education*. Piła: Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Stanisława Staszica.

Tabakowska, E. 2001. *Kognitywne podstawy języka i językoznawstwa*. Kraków: Universitas.

23. Nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia efektów kształcenia:

Lp.	Forma zajęć	Liczba godzin kontaktowych / pracy studenta
1	Wykłady	
2	Ćwiczenia	30
3	Laboratorium	
4	Projekt	
5	Seminarium	
6	Inne:	przygotowanie do ćwiczeń praktycznych i egzaminu: 30 praca pisemna: 30
Suma godzin		90

24. Suma wszystkich godzin:	60	25. Liczba punktów ECTS:	3
26. Liczba punktów ECTS uzyskanych na zajęciach z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego:	1	27. Liczba punktów ECTS uzyskanych w wyniku samodzielnej pracy studenta:	2

Efekt kształcenia	Ocena	Opis wymagań
01	bdb	student zna oraz szczegółowo opisuje cele i kierunki badań językoznawczych; poprawnie definiuje przedmiot badań językoznawstwa
	db	student zna oraz charakteryzuje cele i kierunki badań językoznawczych; definiuje przedmiot badań językoznawstwa
	dst	student zna cele i kierunki badań językoznawczych; identyfikuje pojęcia przedmiotu badań językoznawstwa
	ndst	student nie kojarzy celów i kierunków badań językoznawczych; nie identyfikuje i nie definiuje pojęć przedmiotu badań językoznawstwa
02	bdb	student identyfikuje oraz opisuje podstawowe działy językoznawstwa ogólnego (tj. fonetykę, fonologię, morfologię, składnię, semantykę, pragmatykę, socjolingwistykę oraz psycholingwistykę), szczegółowo wybiera odpowiednie słownictwo celem opisu języka naturalnego, uzasadnia zjawiska językowe na wszystkich płaszczynach systemu języka, proponuje konstruktywne wyjaśnienie powiązań językoznawstwa ogólnego z innymi dyscyplinami naukowymi

	db	student wskazuje podstawowe działy językoznawstwa ogólnego (tj. fonetykę, fonologię, morfologię, składnię, semantykę, pragmatykę, socjolingwistykę oraz psycholingwistykę), poprawnie wybiera słownictwo celem opisu języka naturalnego, stara się uzasadnić zjawiska językowe na wielu płaszczyznach systemu języka, proponuje poprawne wyjaśnienie powiązań językoznawstwa ogólnego z innymi dyscyplinami naukowymi
	dst	student pobieżnie i selektywnie wskazuje podstawowe działy językoznawstwa ogólnego (tj. fonetykę, fonologię, morfologię, składnię, semantykę, pragmatykę, socjolingwistykę oraz psycholingwistykę), wybiera dostatecznie dobre słownictwo celem opisu języka naturalnego, stara się dostatecznie uzasadnić zjawiska językowe na wybranych płaszczyznach systemu języka, proponuje przynajmniej jedno wyjaśnienie powiązań językoznawstwa ogólnego z innymi dyscyplinami naukowymi
	ndst	student nie potrafi wskazać podstawowych działów językoznawstwa ogólnego, nie dba o wybór odpowiedniego słownictwa celem opisu języka naturalnego, nie jest w stanie uzasadnić jakichkolwiek zjawisk językowych na wybranych płaszczyznach systemu języka, nie proponuje powiązań językoznawstwa ogólnego z innymi dyscyplinami naukowymi (albo proponuje jedno, aczkolwiek z licznymi uchybieniami)
03	bdb	student identyfikuje, opisuje oraz klasyfikuje przykłady analizy zjawisk językowych
	db	student identyfikuje oraz opisuje przykłady analizy zjawisk językowych
	dst	student identyfikuje poszczególne przykłady analizy zjawisk językowych
	ndst	student nie potrafi identyfikować przykładów analizy zjawisk językowych
04	bdb	student potrafi wyjaśnić i scharakteryzować zjawiska językowe na wszystkich płaszczyznach systemu języka
	db	student potrafi wyjaśnić poszczególne zjawiska językowe na wielu płaszczyznach systemu języka
	dst	student potrafi pobieżnie wyjaśnić zjawiska językowe na wybranych płaszczyznach systemu języka
	ndst	student nie potrafi wyjaśnić zjawisk językowych na żadnej płaszczyźnie systemu języka
05	bdb	student potrafi wszechstronnie posługiwać się podstawowymi ujęciami teoretycznymi w celu analizowania zjawisk językowych;
	db	student potrafi umiejętnie i dobrze posługiwać się podstawowymi ujęciami teoretycznymi w celu analizowania zjawisk językowych;
	dst	student potrafi dostatecznie dobrze posługiwać się podstawowymi ujęciami teoretycznymi w celu analizowania zjawisk językowych;
	ndst	student nie potrafi posługiwać się podstawowymi ujęciami teoretycznymi w celu analizowania zjawisk językowych;
06	bdb	student potrafi w sposób precyzyjny i spójny wypowiadać się w mowie i na piśmie, na tematy dotyczące wybranych zagadnień językowych, z wykorzystaniem różnych ujęć teoretycznych, korzystając z dorobku językoznawstwa oraz dyscyplin pokrewnych;
	db	student potrafi wypowiadać się w mowie i na piśmie, na tematy dotyczące wybranych zagadnień językowych, z wykorzystaniem różnych ujęć teoretycznych, korzystając z dorobku językoznawstwa oraz dyscyplin pokrewnych;
	dst	student potrafi wypowiadać się w mowie i na piśmie, na tematy dotyczące wybranych zagadnień językowych, z wykorzystaniem różnych ujęć teoretycznych, korzystając z dorobku językoznawstwa oraz dyscyplin pokrewnych lecz jego wypowiedzi zawierają pewne uchybienia;
	ndst	student nie potrafi wypowiadać się w mowie i na piśmie, na tematy dotyczące wybranych zagadnień językowych, nie potrafi wykorzystywać różnych ujęć teoretycznych ani korzystać z dorobku językoznawstwa oraz dyscyplin pokrewnych;
07	zal	student potrafi w sposób precyzyjny i spójny ocenić przydatność typowych metod, procedur i dobrych praktyk do realizacji zadań związanych z wybranymi obszarami językoznawstwa
	n/zal	student nie potrafi ocenić przydatności typowych metod, procedur i dobrych praktyk do realizacji zadań związanych z wybranymi obszarami językoznawstwa
08	zal	student ma świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności, rozumie potrzebę ciągłego doskonalenia się zawodowego i rozwoju osobistego, dokonuje samooceny własnych kompetencji i doskonali umiejętności, wyznacza kierunki własnego rozwoju i kształcenia w zakresie wiedzy językoznawczej

	n/zal	student nie ma świadomości poziomu swojej wiedzy i umiejętności, nie rozumie potrzeby ciągłego dokształcania się zawodowego i rozwoju osobistego, nie dokonuje samooceny własnych kompetencji i doskonali umiejętności, nie wyznacza kierunków własnego rozwoju i kształcenia w zakresie wiedzy językoznawczej
28. Uwagi:		

Zatwierdzono:

.....
(data i podpis prowadzącego)

.....
(data i podpis)